

Codes aard van de zaak vanaf 01 09 2014			Codes nature de l'affaire à partir du 01 09 2014		
A.	IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN		A.	AFFAIRES CIVILES ET COMMERCIALES	
A.1	STAAT DER PERSONEN		A.1	ETAT DES PERSONNES	
	a	Afwezigheid van personen		a	Absence
	b	Adoptie van meerderjarigen		b	Adoption de majeurs
	c	(homologatie adoptie) INACTIEF		c	(homologation d'adoption) INACTIF
	d	nietigverklaring huwelijk/wettelijke samenwoning		d	Annulation de mariage/cohabitation légale
	e	verzet tegen huwelijk/wettelijke samenwoning		e	Opposition à mariage/cohabitation légale
	f	afstamming		f	filiation
	g	(verlengde minderjarigheid) INACTIEF		g	(minorité prolongée) INACTIF
	h	(onbekwaamverklaring) INACTIEF		h	(interdiction) INACTIF
	i	(bijstand gerechtelijk raadsman) INACTIEF		i	(mise sous conseil judiciaire) INACTIF
	j	nationaliteit		j	Nationalité
	k	akten burgerlijke stand		k	Actes de l'état civil
	l	(collocatie) INACTIEF		l	(collocation) INACTIF
	m	staatsloze		m	apatrides
	n	geslachtsverandering		n	changement de sexe
	z	andere		z	autres
A.2	ECHTSCHIEDING / SAMENWONENDEN		A.2	DIVORCE / COHABITATION LEGALE	
	a	(voorlopige maatregelen) INACTIEF		a	(mesures provisoires) INACTIF
	b	echtscheiding/scheiding tafel/bed (oude wet)		b	divorce - séparation de corps (ancienne loi)
	c	echtscheiding onderlinge toestemming		c	divorce par consentement mutuel
	d	vereffening/verdeling na echtsch./wett. samenw.		d	liquidation - partage après divorce/cohabitation légale
	e	uitkering na echtscheiding		e	pension après divorce
	f	onherstelbare ontwrichting (echtsch. nieuwe wet)		f	désunion irrémédiable (divorce nouvelle loi)
	g	voorlopige maatregelen (rechten/goederen)		g	mesures provisoires (droits/biens)
	h	vereffening/verdeling na feitelijke samenwoning		h	liquidation - partage après cohabitation de fait
	z	andere		z	autres
A.3	ZAKENRECHT		A.3	LES BIENS	
	a	onroerende goederen		a	immeubles
	b	roerende goederen		b	meubles
	c	burenhinder		c	troubles de voisinage
	d	mede-eigendom		d	copropriété
	e	erfdienstbaarheden		e	servitudes
A.4	INTELLECTUELE RECHTEN		A.4	DROITS INTELLECTUELS	
	a	auteursrechten		a	droits d'auteurs
	b	merken		b	marques
	c	tekeningen en modellen		c	dessins et modèles
	d	octrooien		d	brevets

A.5	FAMILIAAL VERMOGENSRECHT	A.5	DROIT PATRIMONIAL ET DE LA FAMILLE
a	wijziging huwelijksvermogenstelsel	a	modifications des régimes matrimoniaux
b	nietigverklaring handelingen echtgenoot	b	annulation d'actes du conjoint
c	code bestaat niet meer	c	ce code n'existe plus
d	vermogensrechtelijke betwistingen echtg./wett. samenw.	d	litiges patrimoniaux entre époux/cohabitants légaux
z	andere	z	Autres
A.6	ERFENISSEN, SCHENKINGEN EN TESTAMENTEN	A.6	LIBERALITES, SUCCESSIONS ET TESTAMENTS
a	vereffening en verdeling nalatenschap	a	liquidation - partage de succession
b	inbreng in nalatenschap	b	rappart successoral
c	homologatie vereffeningstaat notaris	c	homologation état liquidatif
d	testament	d	testaments
e	schenkingen	e	libéralités
f	kleine nalatenschappen	f	Petits héritages
g	onbeheerde nalatenschappen	g	succession vacante
z	andere	z	Autres
A.7	OVEREENKOMSTEN geen bouwzaak,pacht,transp,verzek	A.7	CONVENTIONS sauf assur, baux, constr et transp
a	koop - verkoop behalve overdracht van handelsfonds	a	vente sauf cession de fonds de commerce
b	huur van diensten	b	louage d'ouvrage/prestations de service
c	lening	c	prêt
d	lastgeving	d	mandat
e	borg uitgezonderd A.5.b, decharge en A.17.b	e	caution sauf A.5.b, décharge, A.17.b
f	inpandgeving	f	gage
g	exclusieve verkoopconcessie	g	concession de vente exclusive
h	exclusiviteitsovereenkomst behalve makelaars	h	convention d'exclusivité sauf courtage
i	leasing	i	leasing
j	factoring	j	factoring
k		k	
l	franchising	l	franchise
m	handelsagentuur/commissie/fiduciaire	m	agence commerciale/commission/fiduciaire
A.8	HUURCONTRACT	A.8	BAUX
a	huur/roerende huur	a	bail à loyer/location mobilière
b	handelshuur/handelsfonds	b	bail commercial/fonds de commerce
c	pacht	c	bail à ferme
A.9	BOUWZAKEN uitgezonderd openbare aanbestedingen	A.9	DROIT DE LA CONSTRUCTION sauf marchés publics
a	ontbinding/nietigverklaring aannemingsovereenkomst	a	résolution/annulation de la convention d'entrepris
b	gebreken/tekortkomingen bij uitvoering	b	vices et malfaçon
c	contractbreuk	c	rupture de contrat
d		d	
e	aansprakelijkheid architect	e	responsabilité de l'architecte
f	aansprakelijkheid aannemer	f	responsabilité de l'entrepreneur
g	ereloon architect	g	honoraires de l'architecte

A.10	VERZEKERINGEN	A.10	ASSURANCES
	a premies		a primes
	b uitkering polis		b prestations d'assurance
	c regresvordering		c action récursoire
	d arbeidsongeval		d accident de travail
A.11	BETWISTINGEN MET OVERHEID	A.11	LITIGES AVEC L'AUTORITE PUBLIQUE
	a administratieve aansprakelijkheid		a responsabilité administrative
	b openbare aanbesteding		b marchés publics
	c stedbouw		c urbanisme
	d onteigening		d expropriation
	e planschade		e plans de secteur
	f OCMW		f CPAS
	g statuut ambtenaar		g statut fonctionnaire
A.12	BEROEPSAANSPRAKELIJKHEID	A.12	RESPONSABILITE PROFESSIONNELLE
	a advocaten		a avocats
	b notarissen		b notaires
	c gerechtsdeurwaarders		c huissiers de justice
	d dokters		d médecins
	e bankiers		e banquiers
A.13	AANSPRAKELIJKHEID ONRECHTMATIGE DAAD (art1382 BW)	A.13	RESPONSABILITE QUASI DELICTUELLE (art1382 CC)
	a door eigen toedoen (art.1382-1383 B.W.)		a du fait personnel (art.1382-1383 C.C.)
	b door andermans toedoen (art.1384 B.W.)		b du fait d'autrui (art.1384 C.C.)
	c door toedoen van zaken (art.1384 al1 B.W.)		c du fait des choses (art.1384 al1 C.C.)
	d door toedoen van dieren (art. 1385 B.W.)		d du fait des animaux (art. 1385 C.C.)
	e door toedoen van gebouwen (art.1386 B.W.)		e du fait des bâtiments (art.1386 C.C.)
	f door toedoen van abnormalen (art. 1386 bis B.W.)		f du fait des anormaux (art. 1386 bis C.C.)
	g verkeer		g roulage
A.14	LOUTER SCHADE EN SCHADELOOSSTELLING	A.14	REPARATION DU DOMMAGE
	a overlijden (exclusief brand)		a décès (sauf incendie)
	b verwondingen (exclusief brand)		b blessures (sauf incendie)
	c stoffelijke schade (exclusief brand)		c dommage matériel (sauf incendie)
	d brandschade		d incendie
A.15	HANDELSPRAKTIJEN	A.15	PRATIQUES DU COMMERCE
	a wet marktpraktijken		a loi pratique des marchés
	b misleidende reclame vrije beroepen		b publicité mensongère des professions libérales
	c mededingingszaken (niet l.1.f)		c affaires concurrence (sauf l.1.f)
A.16	VENNOOTSCHAPPEN	A.16	DROIT DES SOCIETES
	a beslissing algemene vergadering		a décisions des assemblées générales
	b volstorting kapitaal		b libération de capital
	c aansprakelijkheid stichters en beheerders		c responsabilité des fondateurs et administrateurs
	d geschillen tussen aandeelhouders		d litiges entre actionnaires

A.17	BANKWEZEN	A.17	DROIT BANCAIRE
	a cheques		a chèques
	b financieringsovereenkomst en borgstelling		b contrat de financement et cautionnement
	c verzet tegen titels		c titres au porteur - opposition
	d wisselbrief		d lettre de change
	e verrichtingen (beurs, krediet, rekeningen, ...)		e operations (bourse, crédit, comptes, ...)
A.18	FAILLISSEMENT	A.18	FAILLITES
	a faillietverklaring		a déclaration de faillite
	b staking van betaling		b cessation de paiement
	c opname in passief		c inscription au passif
	d verschoonbaarheid gefailleerde		d excusabilité du failli
	e rehabilitatie		e réhabilitation
	f inschrijving lijst van curators		f inscription à la liste des curateurs
A.19	GERECHTELIJK AKKOORD	A.19	CONCORDAT JUDICIAIRE
	a kamers voor handelonderzoek		a chambres d'enquête commerciale
	b verzoek gerechtelijke reorganisatie		b requête, suspension, observation
	c verlenging opschorting en wijziging voorwerp		c prorogation, modification objet
	d schorsing beslag		d suspension des saisies
	e vervroegd einde en sluiting		e fin anticipée et clôture de la procédure
	f homologatie akkoord		f homologation de l'accord collectif
A.20	TRANSPORT VAN GOEDEREN	A.20	TRANSPORT DE BIENS
	a te land		a transports terrestres
	c door de lucht		c transport aérien
A.21	ZEERECHT	A.21	DROIT MARITIME
	a aanvaring		a abordage
	b transport van goederen		b transport de biens
	c zeeverzekering		c assurance maritime
	d havenclaims		d litiges portuaires
A.22	WRAKINGSPROCEDURE	A.22	RECUSATION
	a magistraat		a magistrats
	b deskundige		b experts

A.23	BESLAGPROCEDURE	A.23	SAISIES
	a bewarend roerend beslag		a saisie mobilière conservatoire
	b bewarend onroerend beslag		b saisie immobilière conservatoire
	c bewarend beslag onder derden		c saisie - arrêt conservatoire
	d bewarend beslag schip		d saisie conservatoire sur navires et bateaux
	e inzake namaak		e saisie - contrefaçon
	f uitvoerend roerend beslag		f saisie mobilière exécution
	g uitvoerend onroerend beslag		g saisie immobilière exécution
	h uitvoerend beslag onder derden		h saisie - arrêt exécution
	i uitvoerend beslag schip		i saisie exécution sur navires et bateaux
	j evenredige verdeling		j distribution par contribution
	k rangregeling		k ordre
	l evenredige verdeling na beslag schip		l distribution par contrib. après saisie sur navire
	m derdenschuldenaarsverklaring		m déclaration de tiers saisi
	n aanstelling notaris veiling onroerend goed		n désignation notaire, licitation d'immeuble
A.24	PANDVERZILVERING	A.24	REALISATION DU GAGE
A.25	EXEQUATUR	A.25	EXEQUATUR
A.26	SCHEIDSRECHTERLIJKE UITSPRAKEN	A.26	SENTENCE ARBITRALE
A.27	KORTGEDING	A.27	REFERE
	a sekwester		a séquestre
	b aanstelling deskundige en onderzoeksmaatregelen		b expertise et autres mesures d'instruction
	c vreemdelingen		c étrangers
	d gedetineerden		d détenus
A.28	HERROEPING GEZAG VAN GEWIJSDE	A.28	REQUETE CIVILE
A.29	VZW	A.29	ASBL
A.30	BIJZONDERE WETTEN	A.30	LOIS PARTICULIÈRES
A.31	VORDERINGEN TEN AANZIEN VAN MINDERJARIGE KINDEREN	A.31	ACTIONS À L'ÉGARD D'ENFANTS MINEURS
	a ouderlijk gezag en verblijfsregelingen		a autorité parentale et régimes de résidence
	b uitvoering verblijfsregelingen (387ter)		b exécution régimes de résidence (387ter)
	c onderhoudsbijdrage		c contribution alimentaire
	d persoonlijk contact met grootouders of derden		d relations personnelles avec grands-parents ou tiers
	e toestemming huwelijk		e autorisation de mariage
	f adoptie minderjarigen		f adoption de mineurs
	g homologatie adoptie		g homologation d'adoption
	h pleegvoogdij		h tutelle officieuse
	i bescherming grensoverschrijdend hoede- / bezoekrecht		i protection droits de garde et de visite transfrontaliers
	j uitkering levensonderhoud (tegen verwekker)		j allocation subsistance (contre géniteur)
	z andere		z autres
B.	IN JEUGDZAKEN (INACTIEF)	B.	DROIT DE LA JEUNESSE (INACTIF)

C.	IN FISCALE ZAKEN	C.	DROIT FISCAL
C.1	DIRECTE BELASTINGEN	C.1	IMPOTS - DIRECTS
	a personenbelasting		a personnes physiques
	b vennootschapsbelasting		b sociétés
	c belasting niet-verblijfhouders		c non-résidents
	d onroerende voorheffing		d précompte immobilier
C.2	INDIRECTE BELASTINGEN	C.2	IMPOTS - INDIRECTS
	a B.T.W.		a T.V.A.
	b registratierecht		b droits d'enregistrement
	c successierecht		c droits de succession
	d verkeersbelasting		d taxe de circulation
	e belasting op de inverkeersstelling		e taxe de mise en circulation
	f belasting op ontspanningstoestellen		f taxe sur les appareils automat. de divertissement
	g belasting op spelen en weddenschappen		g taxe sur les jeux de paris
	h belasting op leegstand en verkrotting		h taxe sur les immeubles à l'abandon et les taudis
D.	IN KIEZAKEN	D.	AFFAIRES ELECTORALES
D.1	KIESWETGEVING	D.1	LOI ELECTORALE
E.	IN TUCHTZAKEN	E.	AFFAIRES DISCIPLINAIRES
E.1	TUCHTZAKEN	E.1	AFFAIRES DISCIPLINAIRES
F.	MILIEURECHT	F.	DROIT DE L'ENVIRONNEMENT
F.1	MILIEUZAKEN	F.1	ENVIRONNEMENT
G.	RECHTSBIJSTAND	G.	ASSISTANCE JURIDIQUE
G.1	VERZOEK TOT RECHTSBIJSTAND	G.1	REQUETE EN ASSISTANCE JUDICIAIRE
	a bij de Eerste Voorzitter		a Premier Président
	b rechtstreeks bij het Bureau		b bureau
	c hoger beroep		c appel
H.	NATUURRAMP	H.	CALAMITE NATURELLE
H.1	NATUURRAMP	H.1	CALAMITES NATURELLES
I	EXCLUSIEVE BEVOEGDHEDEN	I	COMPETENCES EXCLUSIVES
I.1	EXCLUSIEVE BEVOEGDHEDEN BRUSSEL	I.1	COMPETENCES EXCLUSIVES BRUXELLES
	a BIPT (post en elektronische communicatie)		a IBPT (poste et communication électronique)
	b CREG (gas en electriciteit)		b CREG (gaz et électricité)
	c CRC (overlegplatform)		c CRC (plateforme de concertation)
	d CBFA/FSMA (financiële markten)		d CBFA/FSMA (marchés financiers)
	e BBIE (Benelux Bureau Intellectuele Eigendom)		e BBPI (Bureau Benelux Propriété Intellectuelle)
	f raad voor de mededinging		f conseil de la concurrence
I.2	EXCLUSIEVE BEVOEGDHEDEN	I.2	COMPETENCES EXCLUSIVES
	a oppervlaktewaterenheffing		a taxe d'eaux de surface
Y.	VOORLOPIGE CODE	Y.	CODE PROVISOIRE
Y.1	VOORLOPIGE CODE	Y.1	CODE PROVISOIRE